



Macăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVII nr. 8092

4 pagini 30 bani

Miercuri, 9 septembrie 1970

Și noaptea se pot obține producții la nivelul celor de zi

E ora la care majoritatea cetățenilor se odihnesc, își refac forțele pentru o nouă zi de muncă. În unele unități economice însă — și în municipiul Arad nu sunt puține — pulsul vieții industriale nu încetează nici la aceste ore tirzii, și-au început activitatea schimburi de noapte.

Coeficientul schimburilor = 3

Secretara comitetului de partid a întreprinderii, tovarăsa Ana Micescu, ne-a asigurat că organizația de partid de la „Teba” este absolută de preocupată legată de analiza eventualelor rezultate necorespunzătoare în timpul lucrului de noapte. „Un schimb bun — sublinia tovarăsa Micescu — obține rezultate bune și noaptea, iar în întreprinderea noastră toate trei schimburi justifică un astfel de calificativ”.

Reflecția secretarei de partid nu e lipsită de temeinicie. În drumul ei cu competența conducerea administrativă și repartizându-se uniform pe schimburi propriile-forțe, organizația de partid de la Teba veghează ca mașinile și utilajele întreprinderii să fie folosite cu randamente ridicate. Pentru inginerul Stefan Nach, șeful compartimentului producție al unității, a discuta despre reali-

zarea planului înseamnă a vorbi despre și cu ajutorul cifrelor. „Cred că cea mai semnificativă în acest sens e filatura de bambac. Pe cele opt luni din acest an proporția îndeplinirii planului la nivelul întreprinderii este de 100,5 la sută. Repartizată pe cele trei ture ea se prezintă astfel: dimineața — 100,4 la sută, după amiază — 100,6 la sută, iar noaptea 100,5 la sută”. Fără să fie specialist îți dai seama că în timpul nopții eficiența muncii nu scade.

Secretul l-a lămurit tovarășul inginer Gheorghe Cioară — directorul unității. „Coeficientul schimburilor în unitatea noastră depășește cifra 2. Dacă însă facem abstracție de secțiile auxiliare el ține, cu foarte mici excepții, spre 3”. De aici se poate ușor deduce că mașinile și utilajele întreprinderii sînt folosite timp de 24 de ore din 24.

Asistența tehnică corespunzătoare în toate schimburile

E bine cunoscut că succesul în activitatea economică în general și cea industrială în special este în bună măsură condiționată de asistența tehnică asigurată procesului de producție de către maștrii, tehnicienii și inginerii. Specificul industriei textile impune prezența permanentă în secțiile productive a maistrului și ajutorului de maistru, oameni chemați să rezolve problemele

curente ale fabricației. Repartizarea acestor cadre — după cum ne informa tovarășul inginer Cioară — este aproximativ egală pe cele trei ture. Între asistența tehnică de zi și cea de noapte nu există diferențe.

Tovarășul Francisc Deak, maistru principal a tinut să concretizeze această repartiție la secția țesătorie, lăta cum arată:

Schimbul	A (după amiază)	B(noaptea)	C(dimineața)
Ajutori maștri I	17	17	16
Ajutori maștri II	16	14	16
Firăse	16	17	15

Evident, repartiția e uniformă și această uniformitate ne spune că și asistența tehnică e asigurată în toate cele 24 de ore ale zilei.

Probleme mai dificile prezintă repartizarea inginerilor. Numărul mic, funcțiile pe care le dețin și, care reclamă prezența lor în timpul schimbului I în întreprindere, au determinat altă organizație de partid cit și conducerea administrativă să caute și să găsească o soluție astfel ca lipsa lor să nu se simtă nici în restul zilei. Căutările ca și experiența mai

multor ani de activitate l-au învățat pe textilisti că cea mai bună dintre soluții este prezența nemijlocită a inginerului în timpul după-amiezii și a nopții în fabrică. Altfel maistrul și inginerii din secții care nu lucrează în schimburi cit și inginerii din conducerea unității, începând cu directorul, pe baza acestei concepții, au fost repartizați, prin rotație, să asigure rezolvarea problemelor care-i depășesc pe maștrii de schimb.

„În general în schimburi II și III nu ne rămân de rezolvat probleme care ne depășesc — ne spunea tovarășul Mihai Kristof, maistru de schimb la țesătorie. Și dacă totuși apar astfel de situații inginerul desemnat cu îndrumarea și controlul în timpul după-amiezii și nopții, intervine în totdauna operativ”. O precizare asemănătoare a făcut și tovarășul Vasile Bob, maistru de schimb la țesătorie, „Schimbul de noapte e

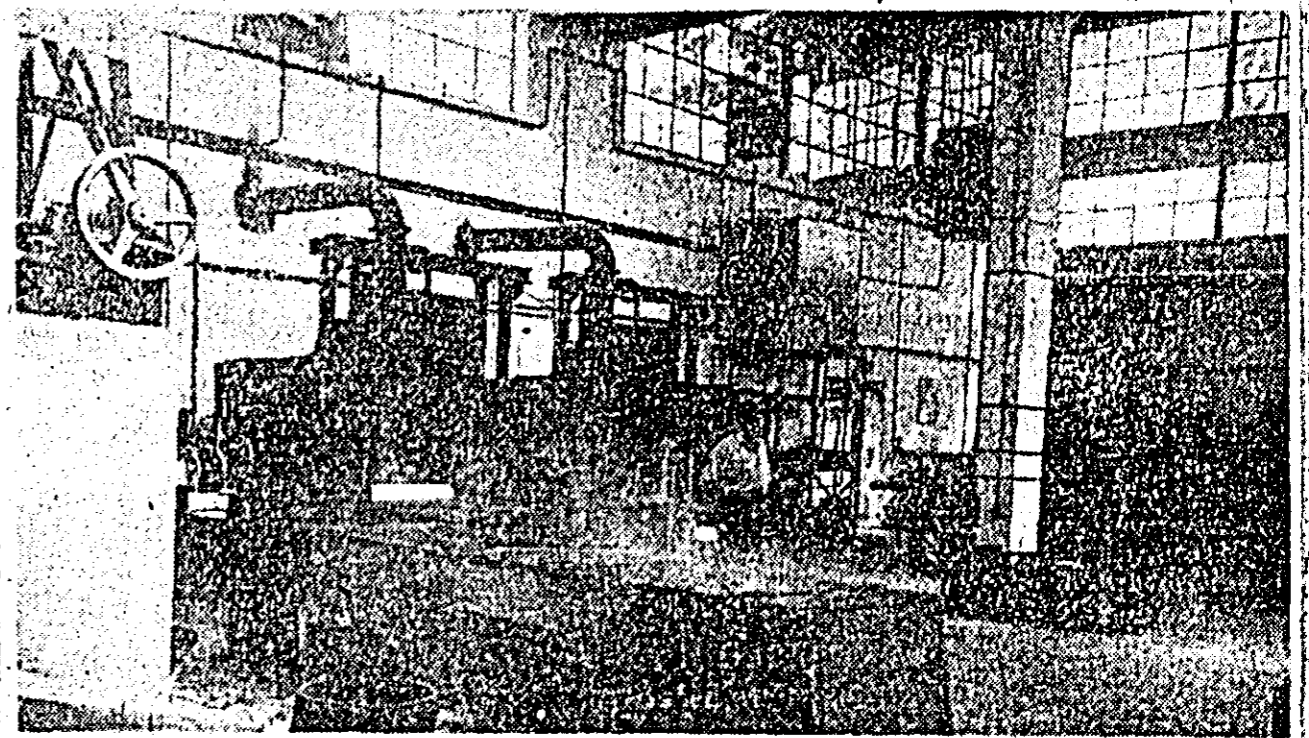
T. PETRUȚI

(Cont. în pag. 4 III-a)

Școlile în oglinda reparațiilor

Doar cîteva zile mai sînt pînă la începutul anului școlar, cînd elevii după o vacanță murdară vor să găsească o clasă curată și luminată. În fond, pe el, ca și de altfel și pe noi, îi interesează ca totul să fie pregătit, finisat pentru ca începutul de an școlar să-l bucură și să-l provoace un imbold în procesul de învățămînt.

În fiecare an se discută problema asigurării bazei materiale a școlilor. Într-un număr trecut al ziarului nostru s-au semnalat greutățile pe care le întâmpină școlile cu întreprinderea județeană de prestări și construcții precum și cu cooperativa „Descrierea” în respectarea contractelor încheiate cu acestea. Nu știm dacă aceste întreprinderi (IJC și Deservirea) au cîștit ziarul nostru, într-



De curînd la Uzina de reparații a fost dată în folosință noua secție de tratamente termice. Clieșul de sus prezintă un aspect din noua hală.

Foto: MARCEL CÂNCIU

cit ar fi fost obligate ca să ne răspundă dacă s-au luat măsuri în vederea terminării lucrărilor la care s-au angajat prin contract. Cert este că — a fost nevoie de unele intervenții ale organelor superioare de con-

ÎN PRAGUL NOULUI AN ȘCOLAR

școlară tovarășul inspector șef I. Rehon ne declară că în pragul acestui an școlar, în ciuda unor greutăți ivite din cauza calamităților naturale, treburile merg mai bine, comparativ cu alți ani, Probabil toate acestea: reparații, con-

strucții, zugrăveli, într-un cuvînt asigurarea bazei materiale la școli a devenit un reflex pentru directori, care se interesează de unitățile școlare pe care le conduc în așa fel ca acestea să aibă o înfățișare estetică, pentru ca elevii și profesorii deopotrivă să nu încerce senzația neterminării unui lucru.

În această categorie de școli putem număra școlile generale din Pîlu, Șimand, Socodor, Vărgand, Moneasa, Pleșcuța, liceul din Curtilei și altele.

La aceste școli a existat un acord concludent am putea spune, între cerințele școlilor și interesele consilierilor populare care s-au îngrijit din timp ca acestea să fie gata, ca noile deziderate privind anul școlar să se poată îndeplini în cele mai bune condiții.

De altfel pentru un director al unei școli este important și modul cum știe să ceară, ca unitatea școlară să fie pusă la punct, dar sînt cazuri cînd indiferent cum s-ar proceda, consiliile populare s-ar proceda, consiliile populare

RODICA HERLEA

(Cont. în pag. 4 III-a)

LA PORTILE DE FIER

S-au scurs 6 ani de cînd la Gura Văii și Sip au început lucrările de construcție a Sistemului hidroenergetic și de navigație Portile de Fier, obiectiv important înscris în planul de dezvoltare energetică a României și Iugoslaviei. Eforturile depuse în acest interval pe ambele maluri ale Dunării au transformat vechea înfățișare a locurilor, au făcut să se materializeze o parte din proiectele comune elaborate de specialiștii din cele două țări vecine și prietene. Mii de muncitori și ingineri din întreprinderea de construcții hidroenergetice și întreprinderea energomontaj București, întreprinderea electromontaj Sibiu, întreprinderea de construcții Portile de Fier și altele, de numele cărora este legată apariția celor mai puternice obiective energetice ridicate în țara noastră în anul de edificare a socialismului sînt angajați de 6 ani într-o impresionantă bătlie cu fluviul, cu natura pentru a smulge lumină și putere din cursul milenar al

generale strămutarea localităților aflate în zona ce va fi ocupată de apele lacului de acumulare. Insula Ada-Kaleh părăsită în întregime de populație este de acum în mai mare parte acoperită de apă. Orșova are o vatră nouă în care alături de vechii locuitori s-au stabilit familii din comunele Jupanic, Tufări, Coramnic și Eșelina. Perimetrul fostei comune Vircioara este complet sub apă. Fostii săi locuitori și-au durat gospodăriile noi în Schela Cladovei, cartier al municipiului Turnu-Severin, familiile din Ogradeana, Tisovița și Plăvișevița s-au stabilit în alte localități. Mai mult de 3.000 familii din această zonă s-au mutat în locuințe noi. La Șimian pe o insulă nelocuită pînă în prezent se află în stadiu final de construcție muzeul Ada-Kaleh. Se face intensă pregătirea pentru ca această insulă să devină un interesant loc de agrement pentru turiști.

În timp ce numărul constructorilor pe-

(Cont. în pag. III)

SE EXTINDE REȚEAUA PRESTĂRILOR DE SERVICII

Approape în fiecare localitate din județul nostru există la ora actuală unități de prestări în servicii către populație — rezultat al politicii partidului nostru privind diversificarea rețelei de deservire. Cetățeanul nu mai este pus în situația de a se deplasa în orașe pentru a-și repara o pereche de pantofi, a comanda un costum de haine sau chiar a-și repara aparatul de radio. La ora actuală în județul Arad își desfășoară activitatea peste 700 de unități de bază: frizerii-coafurii, cizmarii, croitorii, la care se adaugă și alte secții ca: timpării, radio-televizoare, unități pentru producția de cîrămizi, de reparație obiecte de uz casnic etc.

În acest an rețeaua prestărilor de servicii a cunoscut o continuă dezvoltare. Pe harta conturilor au apărut noi unități. Amintim unitățile pentru producția de cărămizi din Pecica, Zimandul Nou, Macea, Mișcu, Beliu, Gurahont etc. care cu toate condițiile naturale vitrege din această vară au realizat peste un milion de cărămizi. Județul Arad situîndu-se astfel printre primele județe din țară. Apoi timpării la Ignești, croitorie la Vărdia de Mureș, frizerie la Ba-

Vara, un magazin de prezentare a

unor articole diverse la Pincota. Cu toate acestea mai sînt localități ca Brazil și altele care nu dispun de nici o unitate, mai există o serie de deficiențe, de neajunsuri care se repercutează asupra cetățenilor. De pildă, nu toți meșterii care lucrează în cadrul secțiilor de reparație radio și televizoare sînt suficient de pregătiți, lipsesc piese de schimb, materiale pentru croitorii, aceasta din cauză că șefii de unități și președinții cooperativelor de consum nu se

preocupă de aprovizionare. Să nu mai amintim că au fost cazuri cînd cizmarii n-aveau nici măcar cîte de lemn, Ovină o are aici și Uniunea județeană a cooperativelor de consum care n-a urmărit mai îndeaproape felul în care își desfășoară activitatea: unele secții din comună.

În discuția purtată cu tovarășul Ioan Konrad, șeful serviciului de prestări de la Uniunea județeană a cooperativelor de consum am aflat că rețeaua prestărilor va cunoaște o largă extin-

CETĂTEANUL ȘI PROBLEMELE SALE

(Cont. în pag. 4 III-a)

Cursurile periodice ale școlii populare de artă, sprijin substanțial în mișcarea artistică de amatori

Se știe că în școlile populare de artă, pe lângă cursurile de zi, funcționează și cursurile periodice de doi ani, frecventate de către cadre didactice, în vacanțele de iarnă, primăvară și vară. Aceste cursuri de ziile pe an.

Cursanții au posibilitatea să-și însușească cunoștințele necesare pentru a instrui formații artistice de amatori la casele de cultură, cămine culturale, în cadrul școlilor. La terminarea cursurilor ei care și-au însușit cunoștințele necesare, primesc o diplomă, răsplata pentru eforturile depuse.

Punctul de la care necesității ridicării pe trepte superioare a activității artistice de amatori, Comitetul pentru cultură și artă al județului împreună cu Inspectoratul școlar județean au acordat Școlii populare de artă tot sprijinul necesar pentru recrutarea și școlarizarea cadrelor de la cursurile periodice.

Pentru instruirea cadrelor au fost solicitați specialiști cu o temeinică pregătire ca: Dan Alexandrescu, regizor la Teatrul de stat din Arad, pentru secția regie teatru, George Didilescu, actor la Teatrul de stat, pentru secția brigadă artistică de agitație — montaje literare, Doru Șerban, director al Liceului de muzică, la secția dirijori, Alexandru Buda, profesor la Școala populară de artă, pentru specialitatea coregrafie.

În prezent, după absolvirea primei serii a cursurilor periodice (din 60 cursanți înscriși în urmă-

re, să faci să se afirme cu ceva, pe linie artistică, localitatea unde trăiești și muncești.

Fatruic pe viitor cursurile periodice vor dura numai un an, recomandăm directorilor de cămine culturale și directorilor de școli să studieze cu seriozitate posibilitățile pe care le au, să analizeze necesarul de oameni pricepuți în instruirea formațiilor de amatori și în funcție de acestea să trimită pentru specializare oameni cu inclinații și totodată dorinți să învețe care la absolvire să presteze efectiv activitate culturală de masă. O atenție deosebită vom acorda studierii propunerii făcute de către Școala populară de artă din Arad pentru școlarizarea tuturor absolvenților diferitelor școli populare de artă, pentru a le reînprospăta și completa cunoștințele cu privire la tematica repertoriului și tendințele moderne de regie, privind teatrul și brigăzile artistice.

De asemenea, va trebui să punem mai mare accent pe latura practică a pregătirii, în așa fel ca la absolvirea cursurilor fiecare elev să poată avea cunoștințe suficiente pentru învățarea citorva cîntece corale noi, a citorva scenele pentru brigada artistică de agitație, a mai multor dansuri noi.

Convinsi de utilitatea și eficiența acestor cursuri avem toate motivele să credem că pe viitor ele se vor îmbunătăți.

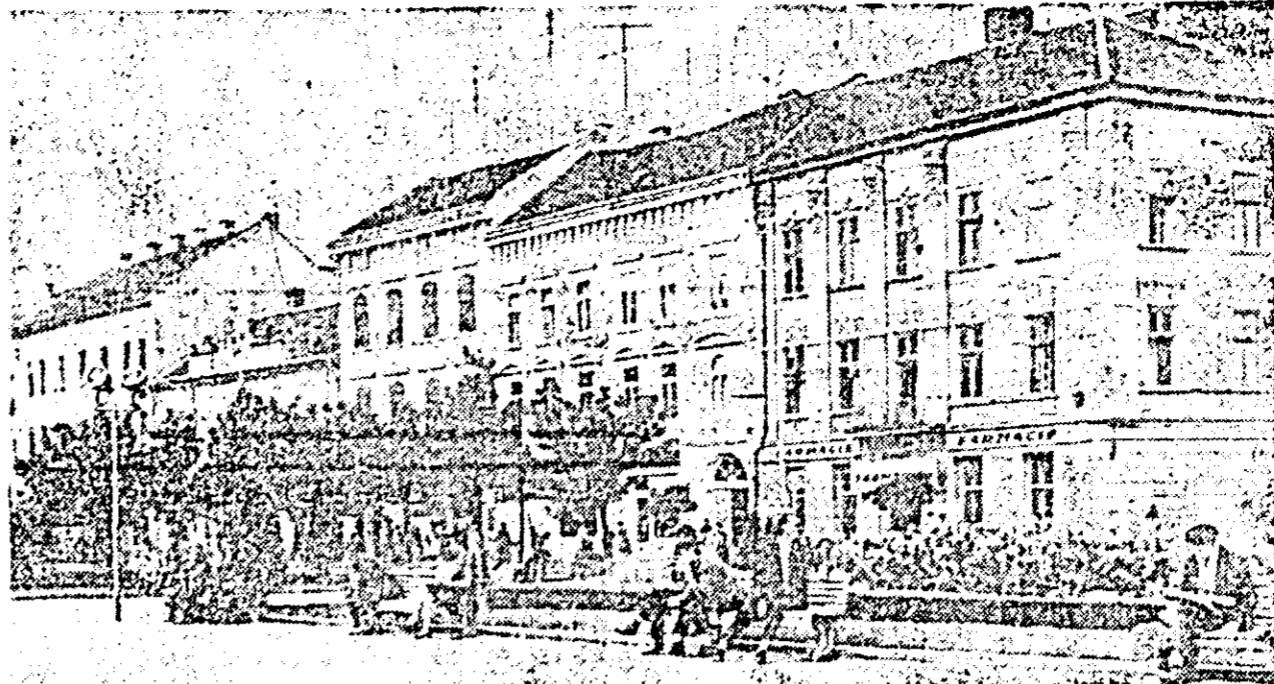
TEODOR DUMBRĂVA,
inspector la C.J.C.A.

cu doi ani, 31 au primit diploma), se desprind etere concluzii de care trebuie să fim conștienți pe viitor.

Cunoștințele însușite în școală, dacă nu sînt materializate prin instruirea unei formații sau cel puțin prin participarea ca interpret într-o formație, nu ajută cu nimic la acțiunea de culturalizare.

Urmărind elevii cursanți din ultimii doi ani, constatăm că marea lor majoritate sînt instructori sau interpreți ai unor formații de la cămine culturale sau din școli. Așa, de exemplu, avem pe Dănilă Condeu din Birsa și Gheorghe Boșan din Butești la specialitatea dirijori, pe Doru Petescu din Pecica, Dorina Secoșan din Bircăși, Maria Jurec din Craiva, Eugenia Postolache și Ion Băltău din Apuleu, Geza Kineses din Tipari și alții la specialitatea coregrafie, Onița Cătrînă din Șeprenș, Violeta Stănculescu din Sintana, Elena Erescu din Lipova la brigăzile artistice de agitație, iar la regie teatrul Iosif Deac din Dezna, Teodor Toader din Apateu etc.

Este adevărat că o parte din absolvenții cursurilor Școlii populare de artă din acest an, cît și din absolvenții mai vechi, care au urmat cursurile fie la Timișoara, fie la Oradea, nu muncesc cu suficiență dăruire, se dau bătălii cu prea multă ușurință la icirea unor mici greutăți. Or, este știut că nu-i suficient să fii un bun instructor sau să pozezi cunoștințe suficiente, este necesar să fii și un animator permanent al muncii cultu-



Ilustrată arădeană autumnală.

Foto: M. CÂNCIU

Școlile în oglinda reparațiilor

(Urmare din pag. 1-a)

rămîn surde la obligațiile pe care le au în acest sens. Cum justifică consiliile populare de la Șaga, Vărădia de Mureș, de Pîldă, starea în care se găsește școala generală de la Vărădia (cu lucrări de reparații neterminate, cu garduri rupte), de la Hunedoara, Timișana?

Nici la școala generală din Bata, unde se construiește un internat, lucrările nu merg ca pe roate. De aceea în folosință a acestuia (15 septembrie) depinde buna funcționare a școlii în continuare. Cu toate că directoarea E. Mihai se ocupă intens de mersul lucrărilor și s-a dat în aceste zile alte sarcini care ar fi putut fi prestate de alte cadre didactice din Bata, stînjind-o în urmărire a finisării lucrărilor.

Există directori de școli care

minăți de o puternică dragoste pentru școală și copii, nu și-au luat nici o zi de concediu. A fost cazul directorului Gavrilă Mihail de la școala generală nr. 2 din Radna care a fost tot timpul pe șantierul de construcții și reparații a școlii. Pentru acest profesor n-a fost un sacrificiu transformarea concediului în zile de muncă, însă pentru profesorul Sfăt Ivan de la școala generală din Tala (apartințoare comunei Bata) deși era de serviciu în timpul cînd se efec-

tuau zăgăvările în școli, se pare că era o adevărată odisee să su-pravegheze mersul lucrărilor efectuate de doi tineri zugravi ce-și băteau joc de pereți.

Nu putem încheia însemnările noastre, fără a face un apel la conducerea consiliilor populare. Ele au datoria să concluzioneze cu direcțiunile școlilor în asigurarea unor condiții optime privind baza materială. Anul școlar bate la ușă. Să-l pregătim deschiderea așa cum se cuvine.

Preludiu la deschiderea noului an școlar

Inspectoratul școlar județean a organizat la Școala generală nr. 1 din Arad, în zilele de 8 și 9 septembrie 1970 un curs de instruire cu profesorii care orădau principalele obiecte de învățămînt la clasele a IX-a și a X-a ale școlilor generale de 10 ani de pe raza județului.

În principal se discută programele școlare, manualele și metoda predării lecțiilor pentru sporirea eficienței acestora. Instructorul este făcut de către Inspectoratul școlar și de către cei mai buni profesori din municipiu.

Elevi la 6 ani

Anul școlar 1970-1971 marchează generalizarea școlarizării copiilor la vârsta de 6 ani.

—După doi ani de experiment, de la 15 septembrie a.c. toți copiii din județul nostru ca de altfel din întreaga țară care implinesc șase ani plîni la această dată, devin elevi în clasa întâia.

La 15 septembrie, școlarii de 6 ani vor găsi în sălile de clasă darurile altor prețioase — cărțile, viitorii lor prieteni.

Cinematografe

MUREȘUL: „Monștrii”. Orele: 10, 12, 30 15, 17, 30, 20. Pe timp favorabil în grădina de la ora 19.35 „În umbra coltului”.

STUDIO: „Tiffany memorandum”. Orele: 10, 12, 14, 16.15, 18.30 20.30 Pe timp favorabil în grădina de la ora 20.30.

TINERETULUI: „Să ucid o pasăre cîntătoare. Ora 14 Orele 11, 16, 18, 20 „Veșnic întriazlat”. Pe timp favorabil în grădina de la ora 20.

VICTORIA: „Tony și-a ieșit din minți”. Orele: 11, 16, 18, 20.

PROGRESUL: „Urletul lupilor”. Orele: 18, 20.

SOLIDARITATEA: „Tata”. Orele: 17, 19.

GRĂDIȘTE: „Testamentul unui pașă”. Orele: 17, 19.

LIPOVA: „Ferestrele timpului”.

PECICA: „Căsătorie de formă”.

INEU: „Fecioara care-mi place”.

CHIȘINEU CRIȘ: „În fiecare seară la ora 11”.

SINTANA: „Marile vacanțe”.

NĂDLAC: „Sîngeroasa nuntă macedoniana”.

CURTICI: „Crima din pădure”.

PINCOTA: „Iubirea strict oprită”.

ȘIRIA: „Mina cu briliante”.

SEBIȘ: „Cuțitul în apă”.

BUTENI: „Ce noapte băieți”.

VINGA: „Ultima tură”.

Televiziune

Miercuri, 9 septembrie

18.00 Microavanpremieră.

18.05 Universal sotron — enciclopedie pentru copii.

18.30 Cabinetul economic TV.

19.11 Imagini din RPD Coreea — film documentar.

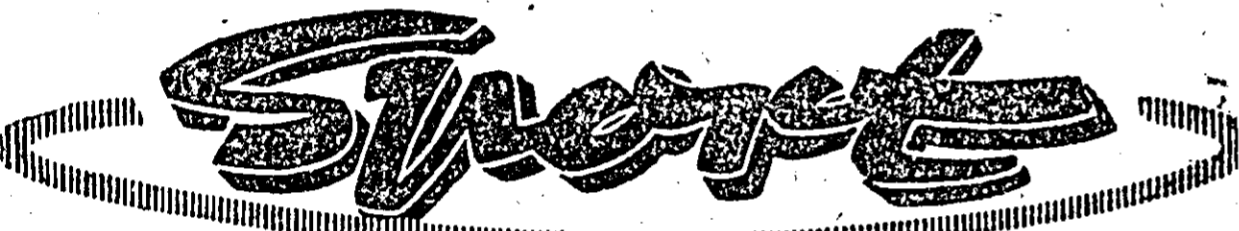
19.20 „1001 de seri” — emisiune pentru cei mici.

19.30 Telegazeta de seară.

19.55 Tele-cinemateca. Filmul artistic „Alibi”.

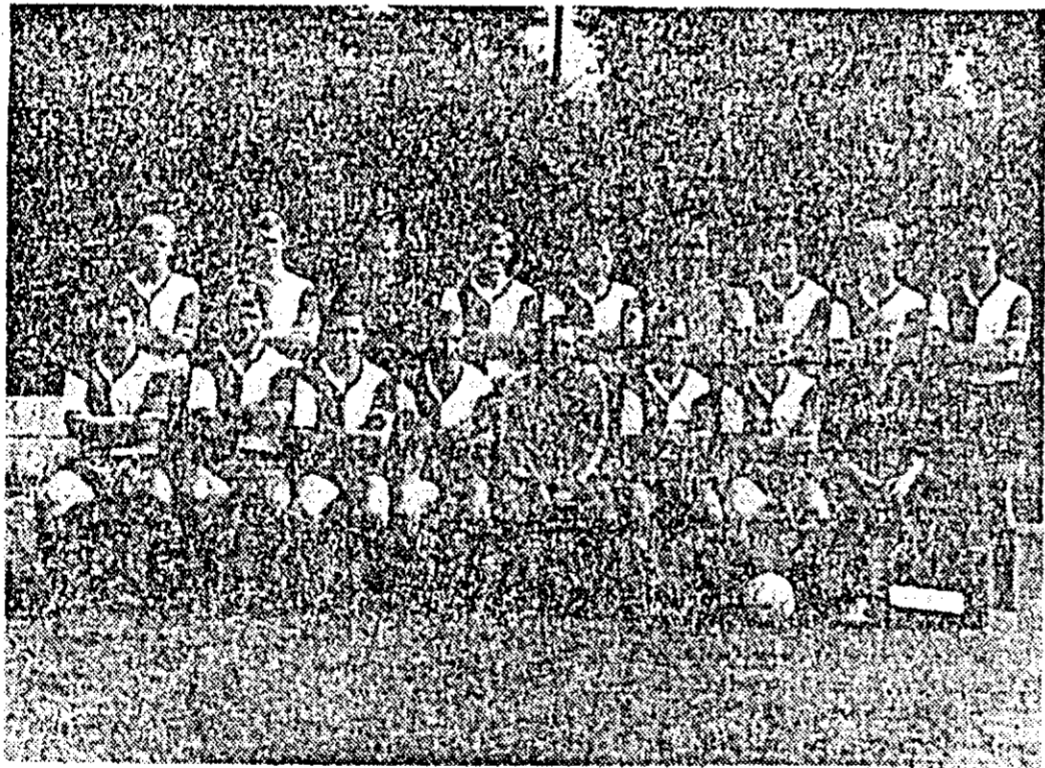
21.30 Finala „Cupei intercontinentale” la fotbal: Feijenoord Rotterdam—Estudiantes la Plata. Transmisune directă de la Rotterdam. În pauza meciului, în jurul orei 22.15 „Instantanee”.

23.25 Telegazeta de noapte.



Vă prezentăm

Echipa Feijenoord Rotterdam



No aflăm în fața unui eveniment fotbalistic important: evoluția textiliștilor arădeni în „Cupa campionilor europeni”. După cum se știe sorții au aruncat echipa lui Coe Dumitrescu și Ioan Reinhardt, în „ghilarele” celei mai bune formații de club (în momentul de față) din Europa: Feijenoord Rotterdam. Prima confruntare dintre cele două combatante va avea loc în Olanda (la Rotterdam) în ziua de 16 septembrie, iar returul la Arad, în ziua de 30 septembrie.

Examenul campionilor noștri din actuala ediție a „Cupei campionilor europeni” este așteptat cu viu interes de iubitorii fotbalului din țară și de peste hotare. Mislunea textiliștilor nu este deloc ușoară. Ei vor poposi în „țara lălelelor” în momentul cînd, după toate probabilitățile, Feijenoord va sărbători cucerirea prețiosului și mult învidiatului trofeu „Cupa intercontinentale”. Este bine știut faptul că în prima mînsă a acestei supreme competiții, rezervată echipelor de club, olandezii au reușit un prețios

egal (2:2) cu puternica formație Estudiantes la Plata. Și undă mai pui faptul că acest succes a fost înregistrat în deplasare, tocmai în biroulul fotbalistilor din Argentina. Mânșă a doua va avea loc azi la Rotterdam. În acest joc Feijenoord are șansa cea mai mare de a intra în posesia trofeului. După părerile specialiștilor din întreaga lume meciul al treilea, programat la Madrid, nu va mai avea loc. Dar mai știți? Mîngea e oricum rotundă și surprizele, chiar de proporții, nu sînt excluse nici în fotbal.

În Olanda, chiar dacă nu există o puternică reprezentativă, funcționează două echipe de club foarte valoroase, care s-au impus în competițiile europene și pe plan mon-

dial. Este vorba de Feijenoord Rotterdam și Ajax Amsterdam. Prima este cîștigătoarea ediției trecute a CCE, eliminând formații de cîrtă valoare ca A.C. Milan, Vorwarts Berlin, Legia Varșovia și dispunind în finală, cu scorul de 2:1, de apreciată echipă Celtic Glasgow.

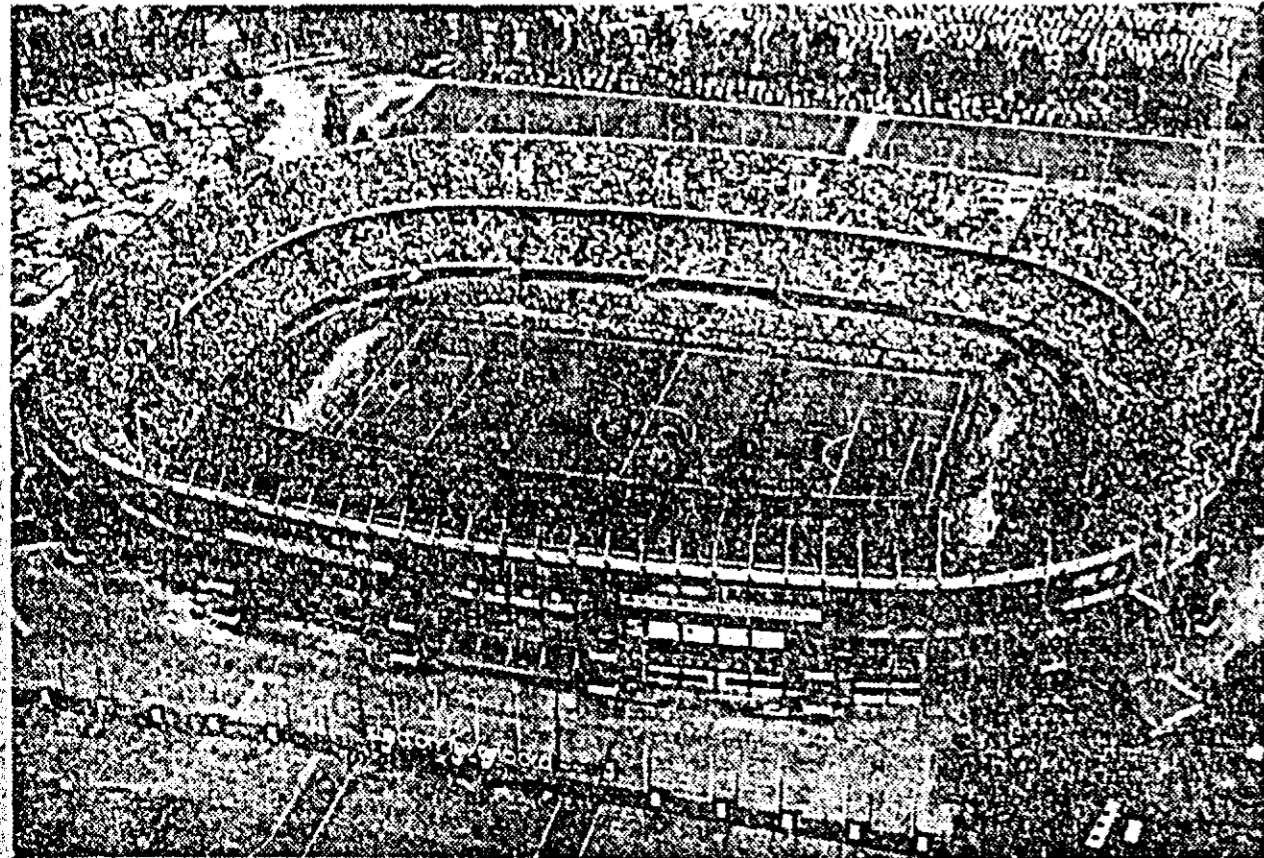
Clubul Feijenoord Rotterdam a luat ființă la 18 Iulie 1908. La început a evoluat sub denumirea de „Wilhelmina” (numele

reginei Olandei) iar mai târziu a devenit F. C. Feijenoord (numele unui cartier din Rotterdam). La început clubul și-a desfășurat activitatea pe un stadion mic, care s-a dovedit a fi, într-un timp foarte scurt, neorespunzător pentru adăpostirea numeroșilor simpatizanți și susținători ai clubului. De aceea în 1935 s-a construit un nou stadion (cel actual) cu o capacitate de 67.500 locuri. Această imponentă și modernă construcție a costat 200.000 guldeni.

Echipa Feijenoord Rotterdam (care are culorile: chiloși negri, tricouri roșii, cu dungi albe) este antrenată de cunoscutul tehnician austriac Ernst Happel, care folosește cel mai frecvent așezarea în teren de 1-4-3-3. În componența formației figurează numeroși jucători de cîrtă valoare. Unul din ei este Kindvall (de origine suedeză) un jucător de șoc, golgeterul echipei. Aprecieri elogioase am aflat și despre Israel, care îndeplinește funcția de „măturător” în situațiile de a „țara”. Printre „talentele” echipei se nîmă numărul Van Hanegem, Moulijn, Jansen și Van Duivenbode.

Întă de altfel și lotul echipei (cea din fotografia alăturată — de la stînga la dreapta, începînd cu rîndul de sus): Romeyn (născut în 1939), Wery (1943), Treytel (1946), Van Duivenbode (1943), Israel (1942), Peters Graafland (portar rezervă), Van Hanegem (1944), Geels, Haak, Hasil (1944), Lasermans (1940), Kindvall (1943), Veldhoen, Ernst Happel (antrenor), Moulijn (1937), Jansen (1946), Meyer (masor).

ST. IACOB



Stadionul echipei olandeze.

Baza de desfacere M. I. C. M. Arad

Calea 6 Vinători nr. 3

angajează

- revizor contabil principal,
- șef depozit oțeluri,
- automacaragiu,
- merceolog principal.

Condiții de angajare conform HCM 914/1968. Informații suplimentare se pot obține la biroul personal, telefon 44-28. (582)

Uzina de vagoane Arad angajează

- sudori electrici și autogeni
- lăcătuși
- strungari
- frezori
- timpieri
- muncitori necalificați pentru transport de materiale
- muncitori necalificați absolvenți ai școlii generale cu vîrsta de 18 ani impliniți pentru a fi calificați în următoarele meserii:
- strungari
- frezori
- sudori electrici.

De asemenea recrutează candidați pentru admitere la forma de școlarizare: ucenicie la locul de muncă în următoarele meserii:

- lăcătuși
- sudori
- vopsitori industriali.

Examenul de admitere va avea loc în perioada 20-25 septembrie 1970 și va consta din examen scris și oral la matematică, limba română.

Cei interesați vor depune actele necesare la biroul învățămînt al uzinei pînă la data de 19 septembrie 1970 între orele 8-15.

Relații suplimentare se primesc la serviciul personal-învățămînt al uzinei. (583)

TIMPUL PROBABIL

Pentru 9 septembrie: vremea se menține frumoasă, cu cerul temporal noros ziua și senin noaptea. Vîntul va sufla moderat din sud-est. Temperatura în ușoară creștere, noaptea va înregistra 8 și 13 grade, iar ziua 20 și 26 grade. Pe vîi, ceață.

Pentru 10 și 11 septembrie: vremea se menține frumoasă, cu cerul temporal noros. Temperatura în creștere ușoară.

Biblioteca municipală Arad (PALATUL CULTURAL)

este deschisă zilnic între orele 9-20. Luni 12-20, duminică 10-13. Imprumut gratuit, pe baza buletinului de identitate, cărți social-politice, beletristice, tehnico-științifice în limbile română, maghiară, germană etc.

În sala de lectură se pot consulta: cărți, reviste și ziare.

Pentru cititorii cartierelor Aradul Nou, Pirneava și Gai funcționează și cite o filială.

Copiii le stă la dispoziție biblioteca care funcționează pe Bulevardul Republicii nr. 87.

Întreprinderea de cariere și balastiere CFR București

anunță concurs pentru ocuparea următoarelor posturi de maștri

- MAȘTRI MINERI pentru carierele: Virfuri, Leasa din județul Arad; Iablanța și Maldan din județul Caraș-Severin și Urviș județul Bihor.
- MAȘTRI CONSTRUCTORI pentru cariera Leasa județul Arad.

Concursul va avea loc în ziua de 5 octombrie 1970, la sediul întreprinderii din Chișinău, strada Rudeanu nr. 2, sector 8 București.

Inscrierile pentru concurs se primesc pînă la data de 25 septembrie 1970, la sediul sus citat.

Actele necesare la înscriere sînt:

- cererea de înscriere,
- copia diplomei de maistru,
- copia actului de naștere,
- autobiografia și memoriu tehnic asupra activității în producție,
- certificat medical.

(585)

Îmblinzirea râurilor

Acțiunea de amenajare a rețelei hidrografice și folosirea apelor în scopuri sociale se confundă cu istoria societății. În timpurile noastre însă, această acțiune a devenit deosebit de importantă deoarece pe de o parte apele sunt în viața lor pot produce adevărate dezastre, iar pe de altă parte, apa ca element al naturii, a intrat în activitatea cotidiană a omului modern în așa măsură, încât să pune problema raționalizării ei.

La noi în țară problema amenajării rețelei hidrografice a început să prindă viață din anul 1950, când partidul a inițiat planul decenal de electrificare, care avea ca obiectiv principal valorificarea în acest scop a cărbunelui și precum și folosirea apelor în agricultură. Această acțiune a început pe lângă cuprinsul țării și în județul nostru. Cu câțiva ani în urmă a început imblinzirea și amenajarea Cîmpiei Tisei, un mic afluent al Crișului Alb, dar poate unul din cele mai capricioase râuri ale județului. După inundațiile ce au avut loc în lunile mai și iunie anul acesta în toată țara, s-au intensificat lucrările de hidroameliorații pentru întreaga rețea hidrografică, egalate în timp și corelate cu dezvoltarea tuturor

sectoarelor economiei naționale, inclusiv acțiunea de sistematizare a așezărilor umane de tip rural sau urban. Ca dovadă că hotărârile adoptate au început să prindă viață, în județul nostru pe lângă acțiunile în curs de desfășurare, a început nu de mult acțiunea de îndreptare și amenajare a văii Teuzului, care prin regimul său torrențial producea mari neajunsuri culturilor, deși undele sale coborâtoare din munții Codru-Moma păreau mai ales vara, aproape inofensive.

Fiește că acțiunea se va extinde treptat și asupra celorlalte râuri care străbat teritoriul județului de la est spre vest și din aceste motive aș dori să arăt câteva din particularitățile cîmpiei Tisei, de care tinându-se seama poate, să evită situațiile petrecute în anul 1932, 1966 și 1970. Așa după cum se știe, Cîmpia Tisei (la noi în țară se află partea estică), s-a format prin colmatarea treptată a lacului Panonic începând cu Pliocenul, continuându-se în Cuaternar și abia în Pleistocen a

devenit uscat, dar un uscat foarte mlăștinos. După aspectele sale geomorfologice a fost împărțită în diferite regiuni, după diferite criterii care, n-au mare importanță. În cazul de față are importanță regiunea piemontană a glacisurilor subolinare care, prin altitudinea lor, nu este afectată inundărilor și regiunea de divagare de mică altitudine, unde a

întâlnire a celor trei Crișuri. Deoarece aici cristalul se află la peste 3.000 m. adâncime, această regiune atrage prin convergența râurilor spre ea mult mai puternic decît regiunea din sud de pe Timiș, unde cristalul se află abia la 1.000 m. adâncime. Din aceste motive, Mureșul și Crișul Alb și-au mutat cursurile mereu spre nord pînă în secolul 18 cînd au fost îndiguite, iar în timpul inundărilor de obicei digurile din dreapta sînt mai amenajate și deci și localitățile sîntuate pe malul drept al acestor râuri.

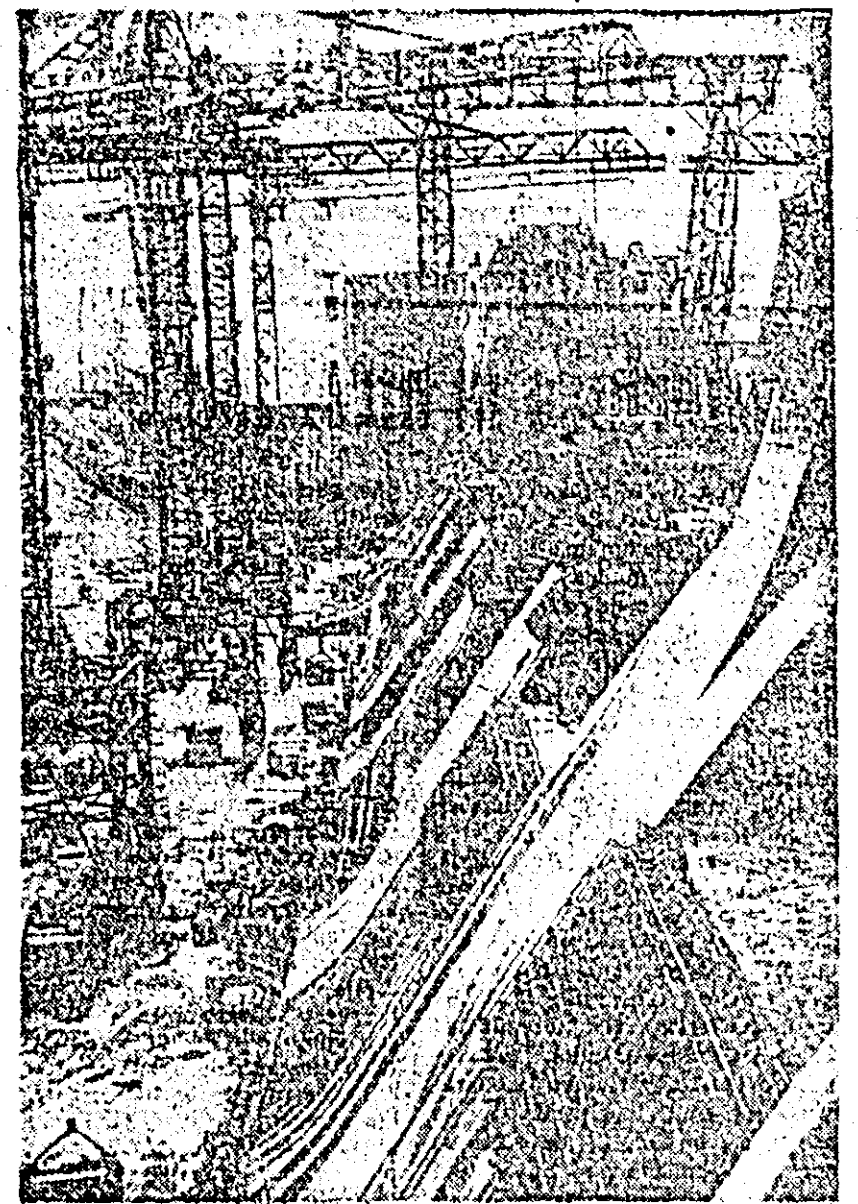
Pe de altă parte în această zonă a Cîmpiei Tisei, din cauza structurilor sale geologice, pînzele freatice de suprafață se găsesc abia la 2-3 m. adâncime, iar în unele ani, cum a fost anul acesta, la cîtiva cm și din aceste motive au ieșit la suprafață producînd inundății ca cele cunoscute la Macea, Curtici etc.

Pe de altă parte regimul precipitațiilor în această regiune vestică a țării, deși climatul panonic își spune cuvîntul, nu de puține ori se întrece pe sine prin intensi-

tate și cantitate ca apoi ani în șir să revină la normal. Din aceste motive, râurile care își au izvoarele în Munții Codru-Moma, fie în Drocea (Zărandului) au puternice caractere torrențiale și urmări în consecință. În asemenea situații se află Cîmpul, Valea Doznei, Valea Madrigestilor, Valea Chisindiei care, alimentată de Valea Prundului, Hurezului și Valea Rea, este o adevărată pacoste pentru satele riverane și ar fi bine ca forurile în drept să ia în studiu această situație. Nu poate fi trecut cu vederea nici aspectul torrențial al văii ce trece prin orașul Pîncota. Ce să mai vorbim de unii afluenți ai Mureșului din care să nu amintim decît Valea Solmoșului.

Dacă toate aceste aspecte negative ale rețelei hidrografice din județul nostru vor fi corectate și undele lor imblinzite la care am mai putea adăuga și pluzele freatice de adîncime medie ce se găsesc aici din abundență, le-ar folosi în scopuri economice, am putea transforma pajiurile arădene într-o minunăță grădina în care bogăția rodului împletită cu talentul și hărnicia locuitorilor să se răsrîngă din plin asupra bunăstării generale, realizînd astfel unul din dezideratele societății noastre socialiste.

prof. P. MISTOR



Planul a fost depășit dar livrarea roșiilor continuă

Odată cu recoltarea primelor kg. de la cooperativa agricolă din Șagu s-au revărsat aproape zilnic spre oraș ca dintr-un adevărat corn al abundenței, tone de produse specifice fiecărui sezon. Au abundat tomatelile timpurii, dar s-au livrat și mari cantități de țepă, ardei, rădăcinoase, castraveți. Și în timp ce în unele unități se caută motivarea nerealizării planului de livrări la legume pe seama calamităților din acest an, cooperativa din Șagu a și livrat pînă acum către C.L.F. 213 tone roșii timpurii față de 150 tone citate în contractul inițial. S-au mai livrat șase tone către magazinul de prezentare al U.J.C.A.P. și peste opt tone roșii de toamnă către fabrica „Refacerea”. Continuă însă intens recoltatul roșiilor atît în sorații cit și în cîmp, fiind evaluată la o producție de 60-70 tone, astfel că planul de livrări către toate unitățile contractante va fi realizat.

S-a depășit planul și la ardei și se prevede a se depăși atît la rădăcinoase cit și la varză. În total, cooperativa are în plan să livreze în acest an 412 tone de legume; livrările de pînă acum, precum și cantitățile ce se află în cîmp și care urmează să fie recoltate în continuare, sînt o garanție că planul anual va fi realizat. Urmărind respectarea întocmai a prevederilor contractuale, consiliul de conducere al cooperativei a organizat astfel munca încît legumele să fie recoltate și livrate la timp către beneficiari. Parcelele cu legume au fost împărțite pe familii, zilnic în sezonul de vîrf, la 2-3 zile, în prezent, în funcție de starea de coacere a roșiilor, acestea sînt culese și transportate în aceeași zi către beneficiari. Această preocupare am întîlnit de altfel și la cooperativele din celelalte localități ale comunei Șagu pentru realizarea obligațiilor contractuale.

VEȘTI DIN INTREPRINDERI

Ritmice, din prima decadă

Uzina de reparații continuă să se situeze printre întreprinderile fruntașe ale municipiului Arad. După ce a încheiat cu rezultate bune și cea de-a opta lună a anului, realizînd planul producției globale și marfa în proporție de 107,9 la sută, colectivul de muncitori, ingineri și tehnicieni de la această întreprindere îndeplinește ritmic și planul pe luna în curs. Centralizate la serviciul plan, cifrele indică — preliminar pe primele 10 zile ale lunii septembrie — realizarea unei treimi din sarcina lunară. Cele mai bune rezultate sînt înregistrate de secțiile lăcătușerie, montaj și turnătorie. Remarcăm în plus și faptul că în perioada la care ne referim au fost obținute economii la prețul de cost în valoare de 699.000 lei iar din angajamentul anual de a economisi 300 tone metal s-au realizat 200 tone.

Cincinalul a fost devansat

Printre întreprinderile care au îndeplinit sarcinile ce le reveneau din planul cincinal se numără și fabrica de ceasornice „Victoria”. Dintr-un dialog pe care l-am purtat ieri cu tovarășul Leopold Gramatovici, șeful serviciului plan, am reținut că pînă la sfîrșitul anului sarcina cincinalului la valoarea producției globale va fi depășită în proporție de 121 la sută, iar productivitatea muncii va crește cu 110 la sută. În unități fizice această depășire însemnează 321.000 ceasornice ceea ce echivalează cu aproape producția unui an întreg.

Un sector de exploatare fruntaș

Cu toate că a fost serios afectat de pe urma inundațiilor, sectorul de exploatare Birzava al unității de exploatare și industrializare a lemnului din Lipova a reușit să încheie primele 8 luni ale anului cu un bilanț pozitiv, planul de producție fiind realizat, la toți indicatorii. Pozitiv este și faptul că lucrările de pregătire a producției anului viitor și stocurile pentru anul acesta sînt avansate. Pe lângă hărnicia oamenilor, conduși cu competență de șeful de sector Vasile Dehelean și maistrul de parchet Iosif Herar, la baza acestor rezultate a stat mecanizarea intensă a lucrărilor de exploatare. În acest sectorul a fost dotat cu tractoare pentru scos-apropii și fierăstrău mecanice pentru doborît secțiilor.

IOAN JULEAN—Curtici

În conformitate cu prevederile Statutului membrilor CAP, dreptul de a primi lot în folosință personală îl au membrii cooperatori care lucrează efectiv în CAP și efectuează minimum de zile-muncă calendaristice stabilite de adunarea generală a membrilor cooperatori. Au, de asemenea, dreptul de a beneficia de astfel de loturi și membrii cooperatori care sînt pensionari CAP, iar în cazuri deosebite (incapacitate de muncă, familii incomplete etc.), adunarea generală poate să aprobare, de la caz la caz, atribuirea de loturi.

UN GRUP DE CETĂTENI DIN SATELE STOINEȘTI, CIUNTEȘTI, Conducerea Întreprinderii

transporturi auto Oradea ne informează că a luat măsurile corespunzătoare în sensul satisfacerii cererii dv. cu privire la trecerea autobuzelor prin localitățile solicitate.

IOSIF FABER—Cuvin.

Direcția județeană de drumuri și poduri și-a însușit cele sesizate

La Porțile de Fier

(Urmare din pag 1-a)

acust șantier este în continuare scădere, sarcinile lor apropiindu-se de sfîrșit, montorii nu-și economisesc eforturile pentru a da finalitate întregii lucrări. După ce au dat în exploatare primul hidroagregat, ei au terminat operațiile principale de montaj la hidroagregatul următor, avînd condiții ca pînă la sfîrșitul anului să începeze la sistemul energetic național. Într-un ritm, alert și desfășoară operați-

uniile de montaj la hidroagregatele 3 și 4. Potrivit angajamentului comun al montorilor și constructorilor, primul dintre ele urmează să intre în probe în cel de-al șaselea an, înălțat, echipat în întregime cu utilaje și instalații românești și constituit premiera energetică a viitorului cincinal. Lista celor care s-au evidențiat pentru rezultatele deosebite obținute în cei 6 ani de eforturi continue la Porțile de Fier este foarte bogată. Același oameni de montaj — montori, constructori, energeticieni, navigatori, scafandri — încep cel de-al 7-lea an de muncă, anul hotărîtor pentru darea în funcțiune a întregului obiectiv, cu încrederea de a devansa majoritatea lucrărilor, pentru ca economia națională să primească de la Porțile de Fier peste prevederile de plan însemnate cantități de energie electrică, iar volumul de investiții materializate aici să fie recuperat într-un termen cel mai scurt.

LA COOPERATIVA MEȘTEȘUGĂREASCĂ „VREMURI NOI” — ARAD

Buna deservire — chestiune de prestigiu

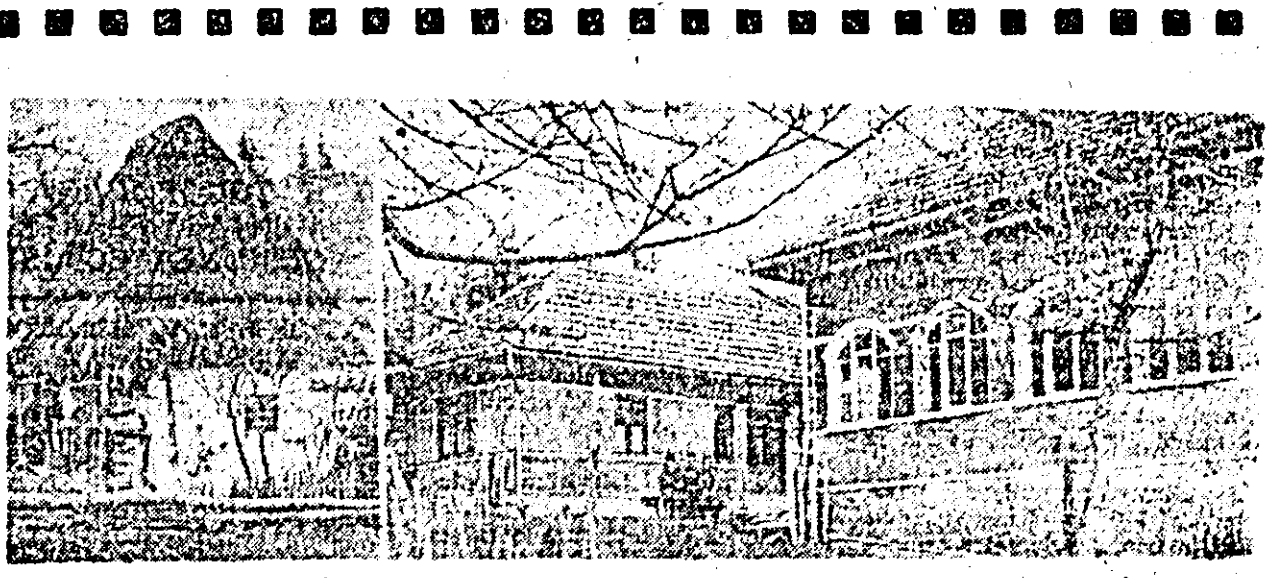
Una din preocupările de bază ale cooperativei „Vremuri Noi” din municipiul Arad este și aceea de a satisface într-o măsură cât mai mare cerințele populației prin cele 45 de unități din componența rețelei sale. Amintind doar câteva dintre ele: Complexul de tricotaie, îmblînzire, mobilă și bînale, secția oglinzi, tapițerie, țesătorie, croitorie, boiangerie, artizanat, vulcanizare etc. putem menționa aportul lor la realizarea sarcinilor de plan pe cele 8 luni din acest an. Despre aceste realizări, despre preocupările continue pentru creșterea rentabilității unităților, a diversificării produselor și în mod deosebit a deservirii populației, tov. Petru Ioviță, președintele cooperativei „Vremuri Noi” ne-a relatat:

— Preocuparea pentru a produce cât mai mult și mai bun este în centrul atenției întregului colectiv de muncă. Punctul de pornire îl constituie realizările pozitive de pînă acum ale secțiilor fruntașe. Așa de pildă, putem exemplifica rezultatele meritorii ale secției tricotaie care și-a îndeplinit valoric planul pe 8 luni în procent de 108 la sută reprezentînd printr-o depășire de aproape 300.000 lei, la celelalte secții depășirile ridicîndu-se la circa 434.000 lei. Faptul că de pe acum înaltă avînd desfacerea asigurată și peste granițele țării, este o dovadă convingătoare că munca hărnicilor noștri cooperatori este apreciată favorabil la nivelul beneficiarilor. Produsele executate de tricotorii noastre le exportăm în R.F. a Germaniei, U.R.S.S. și Libia.

— În afară de secția tricotaie mai aveți și alte secții ale căror produse sînt solicitate și peste hotarele țării. Datorită prețurilor colective din secția artizanat, care este și

se și le-au propus cooperatorii de la cooperativa „Vremuri Noi” Arad vor conduce la o tot mai bună deservire a populației și a beneficiarilor, o obligație de prim ordin, o chestiune de prestigiu a tuturor unităților.

I. DARULA



Noul și tot mai mult locul vechiului la Brusturi — Halmagiu.

Se extinde rețeaua prestărilor de servicii

(Urmare din pag 1-a)

namentale pentru parcuri și grădini.

Secțiile de mică serie se bucură de aceeași atenție. Vor produce obiecte de uz gospodăresc și artizanat cum ar fi: încălțăminte din înlocuitori de piele, diferite confecții, galvano-plastice, obiecte din lemn lăcuit și pigrovat, fier forjat, ceramică artistică, marochinărie. Pentru ca aceste produse să se bucure de o continuă solicitare

s-a prevăzută deschiderea unui magazin de prezentare la Arad. Numai că problema se tergiversază de un an din cauză că lipsește localul. Ar fi de dorit ca cei în drept să rezolve cit mai urgent această situație.

Printre altele am mai putea aminti preocuparea ce există privind extinderea cooperării între anumite unități și întreprinderi. Un prim pas s-a făcut prin înființarea la Vinga a unei secții care produce scule și piese mărunt

pentru îmblînzire și turnătorii. A acestei inițiative este indicat să i se dea mai multă atenție, astfel ca tot mai multe unități să se profileze pe ajutorarea întreprinderilor producătoare atît din județul nostru cit și din țară.

Putem spune, în concluzie, că la Uniunea județeană a cooperativei de consum există la ora actuală o continuă grijă pentru extinderea rețelei unităților de prestări servicii către populație în toate localitățile din județul nostru.

Și noaptea se pot obține producții la nivelul celor de zi

(Urmare din pag 1-a)

astfel organizat ca să nu reclame o asistență tehnică deosebită față de celelalte. În mod obișnuit sarcinile ce revin acestui schimb pot fi rezolvate de maștrii și ajutorii de maștri fără intervenția tovarășilor cu calificarea superioară. Doar accidental poate fi necesară prezența lor în acest schimb. Și atunci, ei sînt acolo unde se hotărâște soarta producției.

Itată deci o experiență bună. O experiență folosită de altfel cu succes și-n alte întreprinderi cu același profil sau unul asemănător. Ea reliefează strădania colectivelor din aceste întreprinderi de a răspunde unei sarcini mai jore trasate de partid, folosirea la întreaga capacitate, permanent și la parametrii cel mai înalți a tuturor mașinilor și utilajelor. Această strădanie își găsește corespondentul în îndeplinirea și

depășirea sarcinilor planului de producție, calitate și productivitate, în produse cu parametrii tehnico-economici tot mai ridicai.

Dezbaterea prevederilor de plan pentru viitorul cincinal care se va desfășura astăzi, constituie un bun prilej de analiză critică a rezultatelor obținute pînă acum. E necesar ca adunarea generală a salariaților să analizeze cu un înalt simț de răspundere rezervele de folosire intensivă și extensivă a mașinilor și utilajelor, carentele ce se manifestă în disciplina muncii. Sub conducerea organizației de partid aceste rezerve vor putea fi puse în valoare — pe baza măsurilor de ordin tehnic și organizatoric ce se vor lua — în așa fel ca sarcinile de plan ce revin întreprinderii în noul cincinal să fie îndeplinite, în mod exemplar.

In capitala Zambiei s-a deschis

Conferinta la nivel inalt a tarilor nealiniat

LUSAKA 8 - Trimisul special Agerpres, Nicolae Puicea, transmite: Intr-o impunatoare cladire...

piat si-a afirmat sprijinul deplin pentru transpunerea in practica a rezolutiei adoptate de Consiliul de Securitate...

nealiniere adoptate la conferinta de la Belgard si reafirmate la reuniunea de la Cairo...

Vizita delegatiei U.G.S.R. in Austria

VIENA 8 - Corespondentul Agerpres, Petre Stancescu, transmite: Delegatia Uniunii Generale a Sindicatelor din Romania...

Vienna, Dumitru Aninoiu, a oferit un cocktail. Au participat membrii delegatiei sindicale romane...

Președintele Austriei, Franz Jonas, a primit o delegație de ziariști români

VIENA 8 - Trimisul special Agerpres, Adrian Ionescu, transmite: O delegatie de ziariști romani reprezentanti ai principalelor noastre organe de presa...

vizita „este asteptata cu mare bucurie si interes. Ea este aprucata ca un eveniment atat de oficialitatei Austriei cit si de poporul austriac”.

Adunarea festiva de la Sofia consacra aniversarii a 26 de ani de la victoria revolutiei socialiste din Bulgaria

SOFIA 8 - Corespondentul Agerpres, Gheorghe Ieva, transmite: Marti seara, la Opera populara din Sofia, a avut loc adunarea festiva consacra aniversarii a 26 de ani de la victoria revolutiei socialiste...

viitorul plan cincinal, vorbind subliniat ca dezvoltarea de acum a tarii si bogata experienta acumulata de partid si de stat...

Sărbătoarea națională a Bulgariei întâmpinată cu însemnate realizări în producție

SOFIA 8 - Corespondentul Agerpres, Gh. Ieva, transmite: 9 septembrie, - Ziua eliberării - sărbătoarea națională a Bulgariei, este întâmpinată de poporul bulgar cu însemnate realizări în producție...

la Combinatul chimic de la Varna prin terminarea fabricilor de cauciucuri pneumatice și pentru a bre poliamidice. Colectivul uzinei pentru autocamioane „Macedonia” din Sumen a făcut încă un pas pentru transformarea întreprinderii în cel mai mare centru industrial constructoare de mașini grele din Bulgaria...



R.P. BULGARIA. Cel mai mare baraj hidroenergetic din Bulgaria, înalt de 144 m a intrat în construcție în munții Rodope. Aici urmează să se creeze un lac artificial cu câteva sute de milioane de metri cubi de apă pentru hidrocentrala „Antonivanov”. IN FOTO: vedere asupra construcției barajului hidrocentralului „Antonivanov”.

ORIENTUL APROPIAT

- Vie activitate diplomatică în diverse capitale occidentale după deturnarea de avioane • Autoritățile egiptene au permis pasagerilor și membrilor echipajului avionului „Boeing-747” să părăsească capitala egipteană • Întrevedere Jarring-Tekoah • Reizbucnirea incidentelor la Amman

O vie activitate diplomatică are loc în prezent în diverse capitale occidentale pentru a se obține eliberarea celor aproximativ 300 de pasageri și membri ai echipajelor a două avioane aparținând companiilor „Swissair” și „Trans World Airlines”...

La Cairo s-a anunțat că autoritățile egiptene au permis luni după-amiază pasagerilor și membrilor echipajului avionului „Boeing-747”, aparținând companiei „Pan American” să părăsească capitala egipteană la bordul unui avion special...

AMMAN 8 (Agerpres). - După o perioadă de două zile de calm relativ, la Amman au reizbucnit incidentele dintre forțele de comandă palestiniene și armata iordaniană. Un purtător de cuvânt oficial iordanian a comunicat că mai mulți membri ai forțelor armate iordaniene au fost răpiți de fedaiin...

LA GENEVA, un purtător de cuvânt al C.I.C.R. a declarat că această organizație acceptă să joace rolul de intermediar între palestinieni și țările interesate, precizând însă că Crucea Roșie Internațională nu va discuta decât eliberarea tuturor pasagerilor reținuți...

22 de ani de la proclamarea R.P.D. Coreene

Adunarea festivă de la Phenian

PHENIAN 8 (Agerpres). - La Phenian a avut loc marti, în prezența conducătorilor de partid și de stat, adunarea festivă prilejuită de aniversarea, la 9 septembrie, a 22 de ani de la proclamarea Republicii Populare Democratice Coreene.

victoriei obținute în războiul împotriva agresiunii SUA și marea operă constructivă întreprinsă în perioada postbelică în toate domeniile de activitate prin mobilizarea forțelor întregului popor...

CAIRO 8 (Agerpres). - Cotidianul egiptean „Al-Ahram” abordează, în editorialul său de marți, problema deturnării de către membri ai unor organizații palestiniene de rezistență a avioanelor...

DELEGATIA PARLAMENTARA FRANCEZA, CONDUSA DE ACHILLE PERETTI, președintele Adunării Naționale Franceze, a fost primită marti de Marian Spychalski, președintele Consiliului de Stat al RP Polone...

pe scurt pe scurt pe scurt

TODOR JIVKOV VA VIZITA DANEMARCA • DELEGATIA PARLAMENTARA FRANCEZA A FOST PRIMITA DE MARIAN SPYCHALSKI • SESIUNEA COMISIEI PERMANENTE SOVIETO-FRANCEZE